



„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

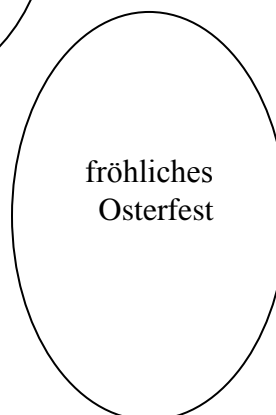
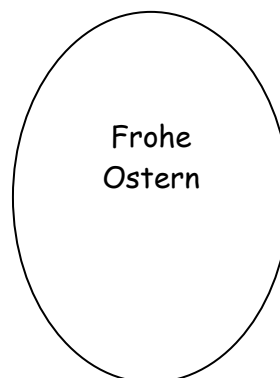
TEMAT: OSTERN – WIELKANOC

WORTSCHATZ - SŁOWNICTWO

Zadanie 1.

Zapoznaj się z podanym niżej materiałem leksykalnym.

das Ostern – Wielkanoc
feiern – świętować
die Karwoche – Wielki Tydzień
der Gründonnerstag – Wielki Czwartek
der Karfreitag – Wielki Piątek
der Ostersonntag – Niedziela Wielkanocna
der Ostermontag – Poniedziałek Wielkanocny
das Osterei – pisanka
der Frühling – wiosna
das Osterspritzen – śmigus – dyngus
mit Wasser begiessen – polewć wodą
Ostereier bemalen – malować pisanki
der Osterhase – zajaczek wielkanocny
das Osterlamm – baranek wielkanocny
Sitten und Bräuche – zwyczaje i obyczaje
Familie besuchen – odwiedzać rodzinę
sich mit der Familie treffen – spotykać się z rodziną
der Osterkuchen – ciasto wielkanocne
das Ostermahl – posiłek wielkanocny
das Osterfrühstück – śniadanie wielkanocne



LEXIKALISCHE ÜBUNGEN – ĆWICZENIA LEKSYKALNE

Zadanie 2.

Odpowiedz na pytania.

1. Wo und mit wem feierst du Ostern? (zu Hause, mit Familie)
2. Was feierst du lieber: Weihnachten oder Ostern? Warum? (Ostern, Frühling)
3. Wer bemalt bei dir zu Hause die Ostereier? (die jüngere Schwester)
4. Wie verbringst du Ostersonntag? (Großeltern besuchen)
5. Was machst du am Ostermontag? (ins Grüne fahren)

Zadanie 3.

Przetłumacz na język niemiecki.

1. Bardzo lubię Święta Wielkanocne. A wy?





„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

2. Zawsze w Niedzielę i Poniedziałek Wielkanocny chodzę do kościoła.
3. Niestety nie lubię malować jajek. To nie sprawia mi przyjemności.
4. W Niedzielę Wielkanocną spotykam się z moją rodziną.
5. Święta Wielkanocne są dla mnie i dla mojej rodziny bardzo ważne.

Zadanie 4.

Uzupełnij tekst podanymi rzeczownikami.

Ostern in Thomas' Familie

Thomas freut sich sehr auf das Osterfest. Seine Mutter bäckt den und bereitet gutes Essen vor. Thomas und seine Schwester malen am Karfreitag Der versteckt sie dann irgendwo. Am Ostersonntag setzen sich alle zur, wünschen sich alles Gute und essen das Danach suchen Thomas und Heike draußen die „süßen Schokoeier“.

der Osterkuchen
das Ostermahl
der Osterhase
die Ostertafel
die Ostereier

Zadanie 5.

Uzupełnij tekst podanymi czasownikami.

Ostern

Das Frühstück am Ostersonntag als erste Mahlzeit nach der Fastenzeit eine große Bedeutung. Für dieses Osterfrühstück gibt es ein paar Sitten und Bräuche. Die Kinder am Morgen des Ostersonntags das Osternest mit Ostereiern und Süßigkeiten, die der Osterhase in der Nacht für sie hat. Zum Osterfrühstück sich dann die ganze Familie. Die traditionellen Speisen sind: Osterbrot, der Osterschinken, gekochte bunte Eier und Salz. Auf dem Frühstückstisch ein Osterstrauß mit Frühlingsblumen.

verstecken
suchen
stehen
treffen
haben

Zadanie 6.

Przetłumacz teksty na język polski.

--	--





„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

<p>Ich finde Ostern zu Hause blöd. Immer das gleiche Theater mit Ostereiern, Essen und Geschenken. Ich würde lieber mit der ganzen Familie in die Sonne fliegen. Es gibt doch super Angebote in den Reisebüros. Und meine Mutter hätte keine Arbeit.....!</p>	<p>Ich finde, Ostern ist ein Familienfest, und man sollte es zu Hause feiern. Die bunten Eiern, die Blumen und der Frühling – das gefällt mir. Bei uns sitzen alle zusammen am Frühstückstisch und feiern. Das ist viel schöner als wegfahren.</p>
<p style="text-align: center;">Jan</p>	<p style="text-align: center;">Stefan</p>

Zadanie 7.

Rozwiąż wielkanocny Quiz odpowiadając na pytania.

Więßt du ...

... an welchem Sonntag im Jahr der Ostersonntag ist?

- Es ist immer der 1. Sonntag im April.
- Es ist der Sonntag nach dem ersten Vollmond im Frühling.
- Es ist immer der 13. Sonntag des Jahres.

... an welchem Tag der Karwoche viele Leute kein Fleisch essen?

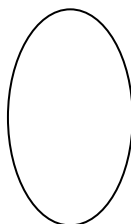
- Am Freitag.
- Am Samstag.
- Am Sonntag.

... seit wann Eier und Hasen Symbole der Fruchtbarkeit sind?

- Seit dem 20. Jahrhundert.
- Seit dem 17. Jahrhundert.
- Seit dem Mittelalter.

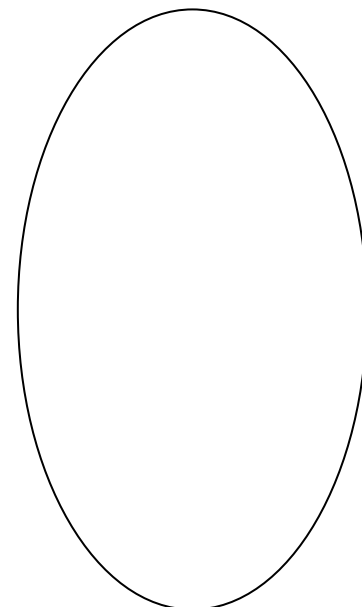
... was eine Osterglocke ist?

- Eine Frucht.
- Ein Spielzeug.
- Eine Blume.



... wie lange die Fastenzeit dauert?

- 40 Tage.
- 40 Wochen.
- 40 Monate.



... was das „Eiertütchen“ oder „Eiertüpfen“ ist?

- Ein Familienspiel um das härteste Ei.
- Eine Dekoration.
- Ein Spiel, bei dem man Eier tauscht.

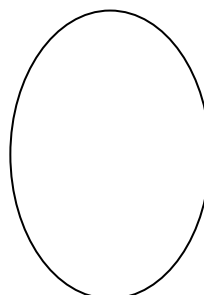




*„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego*

... wann viele Leute in Deutschland Spinat essen?

- Am Gründonnerstag.
- Am Ostersonntag.
- Am Ostermontag.



...wann die Fastenzeit beginnt?

- Am Palmsonntag.
- Am Rosenmontag
- Am Aschermittwoch.



LÖSUNGEN - ROZWIĄZANIA

Zadanie 2.

1. Ich feiere Ostern zu Hause mit meiner Familie.
2. Ich feiere lieber Ostern, weil ich sehr Frühling mag.
3. Bei mir zu Hause bemalt die Ostereier meine jüngere Schwester.
4. Am Ostersonntag besuche ich meine Großeltern.
5. Am Ostermontag fahre ich mit meiner Familie ins Grüne.

Zadanie 3.

1. Ich mag sehr Ostern. Und ihr?
2. Immer am Ostersonntag und Ostermontag gehe ich in die Kirche.
3. Leider mag ich nicht die Ostereier bemalen. Das macht mir keinen Spaß.
4. Am Ostersonntag treffe ich mich mit meiner Familie.
5. Ostern ist für mich und für meine Familie sehr wichtig.

Zadanie 4.

Ostern in Thomas' Familie

Thomas freut sich sehr auf das Osterfest. Seine Mutter bäckt den Osterkuchen und bereitet gutes Essen vor. Thomas und seine Schwester malen am Karfreitag die Ostereier. Der Osterhase versteckt sie dann irgendwo. Am Ostersonntag setzen sich alle zur Ostertafel, wünschen sich alles Gute und essen das Ostermahl. Danach suchen Thomas und Heike draußen die „süßen Schokoeier“.

Zadanie 5.

Ostern





„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Das Frühstück hat am Ostersonntag als erste Mahlzeit nach der Fastenzeit eine große Bedeutung. Für dieses Osterfrühstück gibt es ein paar Sitten und Bräuche. Die Kinder suchen am Morgen des Ostersonntags das Osternest mit Ostereiern und Süßigkeiten, die der Osterhase in der Nacht für sie versteckt hat. Zum Osterfrühstück trifft sich dann die ganze Familie. Die traditionellen Speisen sind: Osterbrot, der Osterschinken, gekochte bunte Eier und Salz. Auf dem Frühstückstisch steht ein Osterstrauß mit Frühlingsblumen.

Zadanie 6.

Przetłumacz teksty na język polski.

<p>Uważam, że Wielkanoc w domu jest głupia. Ciągłe ten sam teatr z pisankami, jedzeniem i prezentami. Chętniej poleciałbym z całą rodziną na słońce. W biurach podróży są przecież super oferty. I moja mama nie miałaby tyle pracy</p> <p style="text-align: right;">Jan</p>	<p>Uważam, że Wielkanoc jest świętem rodzinnym i powinno się ją świętować w domu. Kolorowe jajka, kwiaty, wiosna – to mi się podoba. U nas w domu wszyscy siedzą przy stole i świętują. To o wiele piękniejsze niż wyjazd.</p> <p style="text-align: right;">Stefan</p>
---	---

Zadanie 7.

- Der Ostersonntag ist immer nach dem ersten Vollmond im Frühling.
- Viele Leute essen kein Fleisch am Karfreitag.
- Eier und Hasen sind Symbole der Fruchtbarkeit seit dem Mittelalter.
- Osterglocke ist eine Blume.
- Die Fastenzeit dauert 40 Tage.
- „Eiertütchen“ oder „Eiertüpfen“ ist ein Familienspiel um das härteste Ei.
- Viele Leute in Deutschland essen Spinat essen am Gründonnerstag.
- Die Fastenzeit beginnt am Aschermittwoch.





„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego

Bibliografia

Alles klar. Zakres podstawowy. 2a

Krystyna Łuniewska

Urszula Tworek

Zofia Wąsik

WSiP Warszawa 2008

Sowieso. Deutsch als Fremdsprache für Jugendliche. Arbeitsbuch 2.

Hermann Funk

Susy Keller

Michale Koenig

Maruska Mariotta

Theo Scherling

Peter Strätz

Langenscheidt Warszawa 1996



Projekt realizowany przez Centrum Kształcenia Ustawicznego i Praktycznego
w Zielonej Górze



KAPITAŁ LUDZKI
NARODOWA STRATEGIA SPÓJNOŚCI

UNIA EUROPEJSKA
EUROPEJSKI
FUNDUSZ SPOŁECZNY



„Centrum – matura bez barier w szkołach i placówkach prowadzących kształcenie zawodowe”
Projekt współfinansowany przez Unię Europejską w ramach Europejskiego Funduszu Społecznego



Projekt realizowany przez Centrum Kształcenia Ustawicznego i Praktycznego
w Zielonej Górze